



史德頓島華人協會



Chinese Society of Staten Island, Inc.

614 Richmond Rd. Staten Island, NY 10304, TEL. 917-302-5707
Mailing Address (通訊地址) : P.O.Box 140098, Staten Island NY 10314
Email : sichineseclub@gmail.com

農曆(鼠年)新年餐會

Lunar New Year (Year of the Rat) Celebration



Program 節目: Raffle 抽獎, 50/50 Cash prize, DJ 打歌, Dancing 跳舞.

Performance 表演: Tango 探戈, Jive 牛仔舞, 西洋歌手唱中英文歌, Line Dance 排舞表演



時間 Time: 2-8-2020 Saturday 星期六. 6pm

地點 Location: 金皇廷大酒樓

Golden Imperial Palace 618 62nd St, Brooklyn, NY11220 (代客泊車 Valet Parking)

電話 Tel: (718) 833-3777

Dinner Fee 餐費:

Member 成人會員 \$50.00; Non-Member 非會員 \$ 55.00;

Ages under 12 歲以下 \$25.00;

Free for Children under 3 歲以下免費;

Cash Bar Service, 付費酒吧服務.

** Group Discount \$480 for a group of 10 people.

** \$ 480 十人一桌團體折扣價.



訂位 Reservation :

1. Please e-mail sichineseclub@gmail.com to make reservations and notify us how many people will attend, in case we don't receive your check in time.

[請電郵sichineseclub@gmail.com](mailto:sichineseclub@gmail.com) 報名並告訴我們參加人數, 以防我們沒有即時收到您的支票.

If you have questions: Please call and leave a message at Chinese Society of Staten Island. 如果有問題請致電並留言史德頓島華人協會, Tel (電話): 917-302-5707

2. Please mail check and reservation form before 1/30/2020 (Please find detail information on next page).

請於 1/30/2020 前郵寄 "訂位表" 及 "支票" (詳情請看下頁).

**** **If pay at the door, adult \$55 / kid \$30** — 若當天付款, 成人55元/小孩30元 ****

支票抬頭 Make check payable to: [Chinese Society of Staten Island Inc.](#)
 支票請寄 Mail to: [Victoria Orlowski - 107 Hales Ave., Staten Island, NY 10312](#)

Cancellation Policy : You must notify us of a cancellation at least *72 hours* in advance, otherwise you will be charged with the full amount. Thank you for your cooperation!

取消政策：如閣下需要取消訂位，請於宴會前 72 小時通知本協會，並且經過確認，否則本協會將會向閣下索取全部餐費，多謝合作！

[新年餐會訂位登記表 New Year Dinner Reservation Form](#)

Name : _____

Telephone (Home/Cell) : _____

Email: _____

# of Members 會員	# of Non-members 非會員	# of Children 兒童	# of Children < 3 Yr. 3 歲以下兒童	Total 總額
\$ 50 x ()	\$ 55 x ()	\$25 x ()	\$0 x ()	

\$ 480.00 – Group Discount for a group of 10 people (please provide names) / 十人一桌團體折扣價 (請提供來賓姓名)

Friendly reminder: 2020 annual membership fee \$25 is due. Life time membership fee is \$250.00
 Kindly make payment by **January 30th, 2020.**

溫馨提醒: 2020 年度會費 \$25; 終身會員會費 \$250. 請在 2020 年 1 月 30 日前付款.